



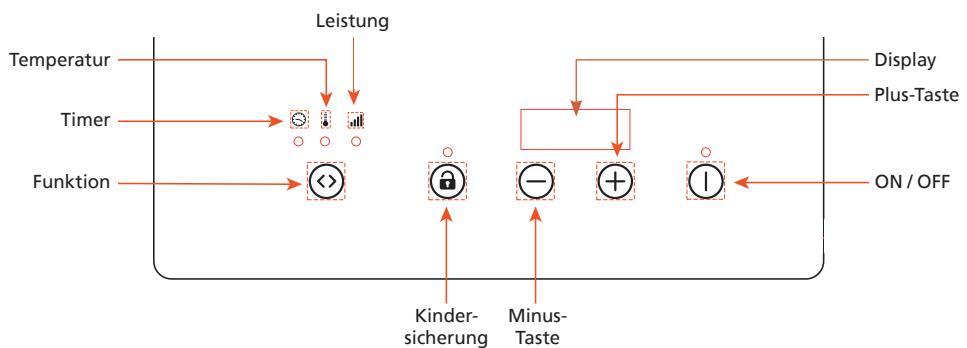
230V, 50 HZ, 2000 Watt

**Induktion  
IK 60 E  
die moderne Art zu Kochen**

Gebrauchsanweisung	3
Instructions for use	12
Mode d'emploi	20
Gebruiksaanwijzing	29



### **Bedienfeld:**



# Induktion – die moderne Art zu Kochen

1 Liter Flüssigkeit kocht in 4 Minuten!

Ein elektromagnetisches Kraftfeld erhitzt direkt den Topfboden, dadurch

- bis zu 50 % geringerer Stromverbrauch
- bis zu 30 % kürzere Ankochzeit
- Topferkennung und Energieabschaltung, wenn kein Topf auf dem Gerät

## Kochgeschirr:

- Einsetzbar sind emaillierte oder induktionsgeeignete Töpfe. Mindestdurchmesser 12 cm, jedoch nicht größer als der Ring auf der Glasplatte. Größere Töpfe können überhitzen, da die Regelung nicht mehr anspringt. Ob Ihr Geschirr geeignet ist, können Sie mit einem Magneten testen. Wenn dieser am Boden haften bleibt, können Sie den Topf verwenden.
- Nicht einsetzbar sind Töpfe aus Aluminium, Kupfer, Glas, Keramik und teilweise Chromnickelstahl.
- Achten Sie darauf, dass der Topfboden nicht zu dünn und eben ist, da dadurch die Temperaturregelung negativ beeinflusst werden kann.
- Platzieren Sie den geeigneten Topf/Pfanne (Mindestdurchmesser 12 cm) auf der Mitte der Platte.
- Bei einigen Töpfen kann es auf Grund der Materialzusammensetzung zu Geräuschen während des Kochens kommen.

## Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und Innenräumen, jedoch nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben.

Benutzen Sie das Gerät wie angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nicht-

beachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber. Waschen Sie alle Teile gründlich (siehe Reinigung).

## Sicherheitshinweise

- Personen mit Herzschrittmachern sollten vor Inbetriebnahme ihren Arzt befragen.
- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- Wegen evtl. Funkstörungen von Radio oder TV, das Gerät an einen separaten Stromkreis anschließen.
- Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß geerdete und gut zugängliche Steckdose an.
- Um den Netzstecker zu ziehen, immer am Stecker – nie am Kabel – ziehen.
- Stecker ziehen nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall.
- Reißen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.
- Zuleitung von heißen Teilen fernhalten.
-  Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder dem Verpackungsmaterial spielen (z.B. Plastiktüten).

- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden!
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals ohne Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien oder einem feuchten Raum auf.
-  Stellen Sie nichts auf dem Gerät ab und decken Sie die Lüftungsschlitzte nicht ab.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.**
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschen oder unsachgemäßen Gebrauch, der durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Zuleitung austauschen, nur durch einen Kundendienst ausgeführt werden. Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden.
- Gerät wird heiß, nur nach dem Abkühlen und ohne Kochgeschirr transportieren.
- Das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke benutzen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
  - in landwirtschaftlichen Anwesen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
  - in Frühstückspensionen.
-  **Vorsicht! Gerät wird heiß. Verbrennungsgefahr!**  
Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberflächen sehr heiß sein! Gerät auf eine ebene nicht empfindliche Unterlage stellen und mindestens 70cm Abstand zu brennbaren Materialien (z.B. Gardinen) einhalten.

- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses einen Querschnitt von 1,5mm<sup>2</sup> haben. Eine Kabeltrommel muss vollständig abgerollt werden.
- Bei einer GS-geprüften 16 A Mehrfach-Steckerleiste darf diese wegen Brandgefahr nicht mit mehr wie 3680 Watt belastet werden.
- Achten Sie drauf, dass Kinder nicht am Kabel ziehen oder eine Stolperfalle entsteht.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- **Stromschlaggefahr!** Keine spitzen Gegenstände in die Belüftung stecken. Bei Rissen in der Glasplatte das Gerät nicht mehr betreiben.
- Keinen leeren Topf, Besteckteile oder andere metallische Gegenstände auf das Gerät legen. Diese Teile werden bei eingeschaltetem Gerät heiß. **Keine Speisen in Metalldosen erhitzen, sie können platzen.**
- Keine Papier- oder Metallfolie zwischen Glasplatte und Topf legen.
- Belasten Sie die Glasfläche nicht mit mehr als 8kg.
-  Zum Schutz der Elektronik läuft die Ventilation einige Minuten nach.
-  Die Glasoberfläche kann nach dem Kochen eine Restwärme vom Kochgeschirr aufweisen.
- **Achtung! Bitte keine heißen Töpfe oder Pfannen auf das Tastenfeld (Display) stellen! Keine Garantieleistung!**
- **Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Öle und Fette können sich bei hohen Temperaturen entzünden.** Im Fall von Fettbrand den Stecker ziehen und keinesfalls mit Wasser löschen! Decken Sie den Topf mit einem Deckel, Teller, o.ä. ab.
- Das Gerät nicht in Nähe von magnetisch empfindlichen Gegenständen betreiben (z.B. Magnetkarten etc.)

## **Reinigung**

-  **Achtung! Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.**
- **Gerät nicht in Wasser tauchen oder Wasser darüber laufen lassen.**
- **Hygiene:** Darauf achten, dass das Gerät wegen Bakterien- oder Schimmelbefall immer gereinigt werden soll.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitzte in das Gerät kommen.
- Wenn man Töpfe verwendet, die am Boden nicht sauber sind, kann es zur Verfärbung oder Einbrennung auf dem Kochfeld kommen.
- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch und Spülmittel zum Reinigen.
- Keine Scheuermilch, Polierwolle oder Lösemittel zum Reinigen verwenden.
- Wenn die Lüftungsschlitzte verstaubt sind, den Staub mit einem Staubsauger entfernen.

## **Arbeitsplatz**

### **Wichtig:**

Das Gerät niemals auf oder neben eine heiße Oberfläche stellen (z.B. Herdplatte), sondern nur auf einer ebenen, stabilen und temperaturbeständigen, nicht metallischen Unterlage betreiben. Es ist immer darauf zu achten, dass sich keine entflammbaren Gegenstände in der Nähe befinden. Das Gerät nicht an die Tischkante stellen, damit es nicht von Kindern berührt werden kann oder bei Berührung herunterfällt.

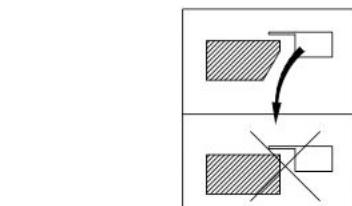
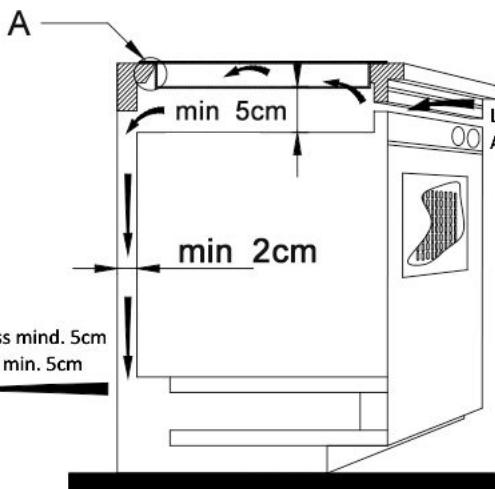
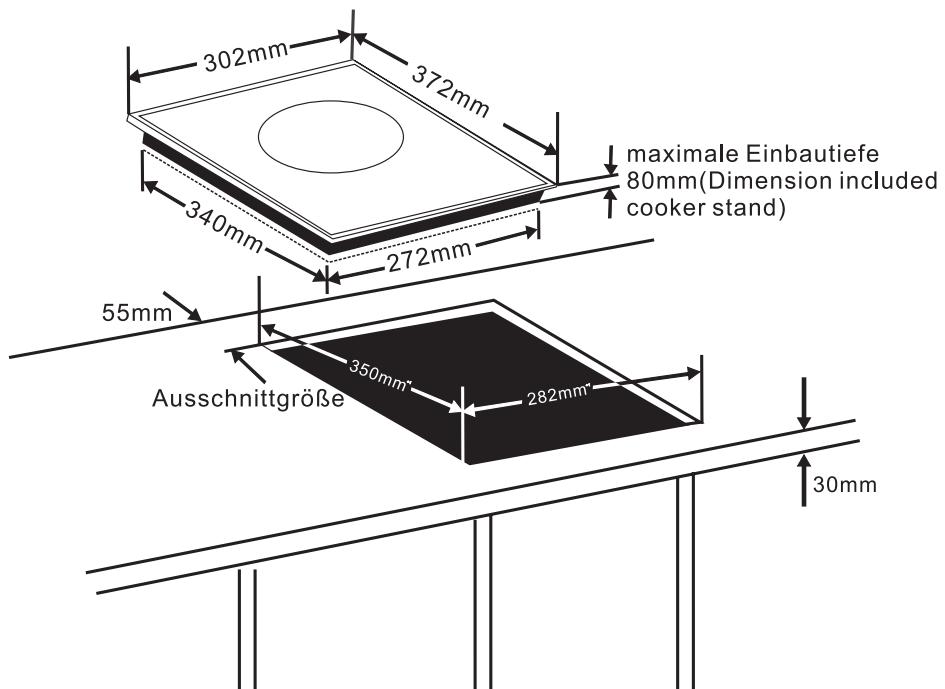
## **Inbetriebnahme:**

### **Ihr Gerät hat ein Touch Control Display. Alle Funktionen werden durch das Berühren aktiviert.**

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Es ertönt ein Signal und es leuchten alle LED's und das Display für 1 Sekunde auf. Jetzt ist ihr Gerät im Stand-By-Modus. Stellen Sie einen geeigneten Topf in die Mitte der Kochzone (Mindestdurchmesser 12cm). Wenn Sie den ON/OFF ① 1x berühren blinkt eine LED und eine LED leuchtet über ON/OFF ①. **Achtung!!!** Nach 30 Sekunden geht das Gerät wieder in den Standby-Modus zurück wenn Sie keine Funktionstaste ② berühren.

## Einbau

Wenn Sie das Gerät in eine Tischplatte einbauen, dann sorgen Sie bitte dafür, dass die Lüftungsschlitz nicht verdeckt werden und eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird. Bitte beachten Sie die Einbaumaße gemäß Zeichnung.



## Leistungsmodus

Diese Funktion ist geeignet zum Kochen von Wasser und Suppen.

### Stellen Sie einen Topf in die Mitte der Kochzone.

ON/OFF  1x berühren und danach 1x die Funktionstaste  berühren. Es leuchtet eine rote LED unter  und im Display wird 1200 angezeigt. Der Kühllüfter geht an. Mit den Tasten  oder  können Sie die Leistung in 200 Watt Schritten verändern. (200Watt – 2000Watt)

Sie können jederzeit während des Kochens die Leistung verändern.

Das Gerät ist mit einem Übertemperaturschutz ausgerüstet. Wird das Kochgeschirr zu heiß, schaltet das Gerät ab, es ertönt ein Signalton und auf dem Display erscheint E02. Sollte dieser Fall eintreten, dann ON/OFF  drücken und einige Minuten abkühlen lassen. Danach funktioniert das Gerät wieder ohne Probleme.

 Wenn die Fehlermeldung E0 im Display erscheint ist ihr Topf oder Pfanne nicht für Induktion geeignet das Gerät piepst 9mal und nach ca. 30 Sekunden schaltet es sich in den Standby-Modus zurück.

## Temperaturmodus

Diese Funktion ist zum Braten von Fleisch und Gemüse zu verwenden.

### Stellen Sie einen Topf in die Mitte der Kochzone.

ON/OFF  1x berühren und danach 3x Funktionstaste  berühren. Es leuchtet eine rote LED unter dem Temperatursymbol  und im Display wird 180 angezeigt. Der Kühllüfter geht an. Mit den Tasten  oder  können Sie Temperatur in 20 Grad Schritten verändern auch während des Kochvorgangs ist eine Temperaturwahl möglich. Der eingebaute Messfühler hält in etwa die eingestellte Temperatur. Die Temperatur können Sie von 60°C bis 240°C wählen.

 Wenn die Fehlermeldung E0 im Display erscheint ist ihr Topf oder Pfanne nicht für Induktion geeignet das Gerät piepst 9mal und nach ca. 30 Sekunden schaltet es sich in den Standby-Modus zurück.

## Zeiteinstellung

Stellen Sie wie vorher beschrieben Temperatur und Leistung ein. Berühren Sie die Funktionstaste  so lange bis die rote LED unter dem Zeitsymbol  blinkt. Es erscheint im Display 0. Jetzt haben sie 5 Sekunden Zeit mit der  Taste in 5-Minuten-Schritten von 0 bis 180 nach oben zu verändern, und mit der  Taste in 5-Minuten-Schritten nach unten. Wenn Sie immer einmal die Taste  oder  berühren geht es um 5 min nach oben oder nach unten und ein Piepton ertönt, halten Sie Ihren Finger auf  oder  hören Sie keinen Piepton und Sie können die Zeit schneller wählen.

 Wollen Sie während des Kochvorgangs die Zeit verändern berühren Sie die Funktionstaste  bis die LED Zeit blinks jetzt haben Sie wieder 5 sec Zeit um eine Zeitänderung vorzunehmen.

Wenn Sie die Funktion Temperatur und eine Zeit gewählt haben und möchten während des Kochens auf die Funktion Leistung gehen, dann ist die eingestellte Zeit nicht gelöscht.

Berührt man während des kochen die ON/OFF ① Taste wird das Programm abgebrochen, und das Gerät geht in den Standby-Modus zurück.

Ist die eingestellte Zeit abgelaufen geht das Gerät auch in den Standby-Modus zurück.

## Restwärmeanzeige „H“

Bei Erreichen einer Temperatur von ca. 60°C auf der Glasplatte wird das Restwärmzeichen „H“ angezeigt und erlischt wieder wenn die Glasplatte abgekühlt ist. Wenn das Restwärmzeichen „H“ angezeigt wird sollte man auf keinen Fall die Glasplatte berühren. **Verbrennungsgefahr!!!**

Bitte beachten Sie dass bei jedem Kochvorgang der Kühllüfter mitläuft um die Elektronik zu kühlen.

Zum Schutz der Elektronik läuft der Kühllüfter einige Minuten nach, dass sich die Elektronik im Gerät nicht überhitzt und beschädigt wird. Bitte erst den Stecker ziehen wenn sich der Kühllüfter von alleine ausgeschaltet hat.

## Kindersicherung ④

Durch Berühren der Taste ④ wird die Kindersicherung aktiviert bzw. deaktiviert.

## Probleme und Fehlerbehebung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf eines hochwertigen STEBA-Produktes. Nachfolgende Tabelle gibt Ihnen Hilfestellung bei Problemen, die bei der Benutzung Ihres Gerätes auftreten können. Für viele Probleme gibt es eine einfache Lösung, denn nicht alles, was wie eine Fehlfunktion erscheint, muss schwerwiegend sein. Bitte gehen Sie die folgende Liste durch, bevor Sie das komplette Gerät zur Überprüfung an den Kundendienst einschicken.

### Induktion IK 60 E

Problem	Ursache	Problembehandlung
Lampe leuchtet nach Einsticken des Netzsteckers nicht	- kein Strom - Sicherung ausgefallen durch zu viele Geräte an einem Strang	- ist Netzstecker richtig eingesteckt - Sicherung überprüfen
Es ertönt ein Signal und es entsteht keine Hitze im Topf	- Topf steht nicht mittig auf dem Kochfeld - Topf ist nicht für Induktion geeignet	- Topfdurchmesser mind. 12 cm - geeignetes Kochgeschirr verwenden
Kochfeld heizt nicht mehr	- Zeit ist abgelaufen	- neue Zeit programmieren (siehe Zeiteinstellung)

# Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

## Verpackungs-Entsorgung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen. Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben. Kunststoffverpackungssteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

## Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

## Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,  
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
E-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

## Induction – the modern way of cooking

1 litre water boils within 4 minutes!

An electromagnetic field of force directly heats the pot bottom, thereby:

- up to 50% lower power consumption
- up to 30% shorter cooking time
- pot detection and power cut-off, if no pot on the device

## Cookware

- Applicable are enamelled or induction-appropriate pots. Minimum diameter 12 cm, but not larger than the ring on the glass plate. Too large pots can lead to an overheat of the electronic. You can test with a magnet whether your cookware is suitable or not. If it sticks to the base of the pot, you can use the pot.
- Pots made of aluminium, copper, glass, ceramics and chrome nickel steel are not suitable.
- Make sure that the bottom of the pot is flat and not too thin, as this will influence the temperature regulation negatively.
- Caused in the composition of the materials of the pot, some noise might be heard during cooking.
- Place the appropriate pot / pan (minimum diameter 12 cm) in the middle of the plate.

## Generally

This appliance is for private and indoor use only and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual. Remove all packaging and sticker. Wash up all parts carefully (see cleaning).

## Safety information

- Persons with heart pacemakers should consult their doctor before using the device.
- Connect and operate the appliance in accordance with the specifications shown on the rating label.
- Because of radio interference from radio or TV, connect the device to a separate circuit.
- Do not use if the plug cord is damaged. Verify before every use.
- Do not plug with wet hands.
- Connect the power plug to a properly installed and easily accessible socket only.
- To unplug the power plug, always pull the plug – not the cable.
- Plug off the appliance after each use or in case of failure.
- Do not pull at the cord. Don't pull it over edges and don't bend it too much.
- Keep the cord away from hot parts.
-  The appliance can be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience/knowledge, provided that are supervised or have been provided with instruction in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers. Children must not use the packaging as a toy. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and the connecting cable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or packaging material (e.g. Plastic Bags).
- The appliance must not be operated using a timer or a separate remote system!
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Do not leave the appliance outdoors or in a damp area.
-  Never place anything on top of the device and do not cover the ventilation slots.
- **Never immerse the unit in water.**

- Never use the device after a malfunction, e.g. if it fell down or has been damaged in any other manner.
- The manufacturer is not liable for damage which is occurring due to the usage of the appliance in a different way as described or a mistake in the handling has been made.
- To prevent injury, repairs such as replacing a damaged cord, should only be carried out by a customer service. Only original spare parts have to be used.
- The device gets hot, only transport after it cooled down and without cookware on top.
- Only use the device as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments.



**Attention! Device gets hot. Danger of burns!**

- While using the device, the surface can get very hot! Do not place the appliance on a sensitive surface (e.g. painted furniture) and keep a distance of at least 70cm to burnable materials.
- If an extension cable is used, it has to have a cross-section of 1,5mm<sup>2</sup>. A cable drum must always be unwound.
  - If a GS-tested 16 A multi-pin extension is used, it may not be charged with more than 3680 watts due to fire hazard.
  - Make sure that children do not tease the cable or that a trip hazard occurs.
  - The device must always be disconnected from the power supply if it is not supervised and before assembling, disassembling or cleaning.
  - **Risk of electronic shock!** Do not put any sharp objects into the ventilation slots. Do not use the device if there are cracks in the glass plate.

- Never place empty pots, cutlery or other metallic objects onto the device. Those objects will get hot! **Do not heat cans, they can explode.**
- Do not place a sheet of paper or metal foil between the pot or the pan and the device.
- Do not load the glass surface with more than 8kg.
-  In order to protect the electronic parts, the ventilation runs for a couple of minutes after the device has been turned off.
-  The glass surface can have a residual heat after cooking.
- **Attention! Do not place hot pots or pans onto the control panel! Not warranty payments!**
- **Do not use the device if unsupervised. Oil and fat can catch fire if they get too hot.** In case of grease fire unplug and never extinguish with water! Cover the pot with a lid, plate, or similar.
- Do not place near objects which are affected by magnet. (e.g. automatic-banking cards).

## Cleaning

-  **Attention! Pull the plug before cleaning and allow the device to cool down.**
- **Never immerse the unit into water.**
- **Hygiene: Please always clean the device to avoid bacteria and mold formation.**
- Pay attention that no liquids can get into the device through the air intakes.
- A discoloration or staining can be caused if pots are used which are not clean at the bottom.
- Use a damp cloth and some detergent for cleaning.
- Do not use any abrasive milk, polishing wool or solvent for cleaning.
- Use vacuum cleaner to suck up dirt from the air intake and exhaust vent.

# **Workplace**

## **Important:**

Never place this device on or next to hot surfaces (e.g. hot stoves). Only use it on a even, stable, non-metallic and a heat resisting surface. It is important that no inflammable items are near to the device. Do not place the device on the edge of the table so that it cannot be touched by children or fall down when touched.

# **Operation:**

**The appliance is equipped with a touch control display- All functions will be activated by touching the surface.**

Plug the appliance into the socket. A sound can be heard and all LED and the display are on for one second. Now the appliance is in stand-by modus. Place a suitable pot in the middle of the cooking area (min. diameter 12cm). When the ON/OFF ① is touched for one time a LED bellow heating is on and one LED is on above the ON/OFF ①.

**Attention!!!** After 30seconds the appliance will go back into the stand-by modus, when no function by touching ② was chosen.

## **Power mode**

This function is suitable for boiling water and soups.

**Place the pot in the middle of the cooking area.**

Touch ON/OFF ① one time and after that the function ②, the red LED bellow Heating (Zeichen) is on and in the display there is 1200 is shown. The cooling fan starts working. With the buttons ③ or ④ can the power be adjusted in steps of 200W. (200Watt – 2000Watt)

During cooking the Wattage can be changed at any time.

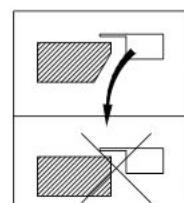
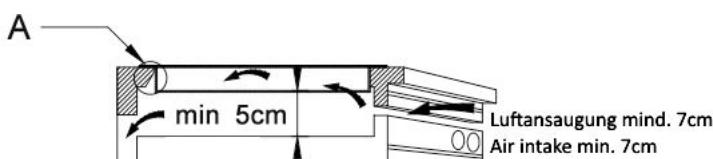
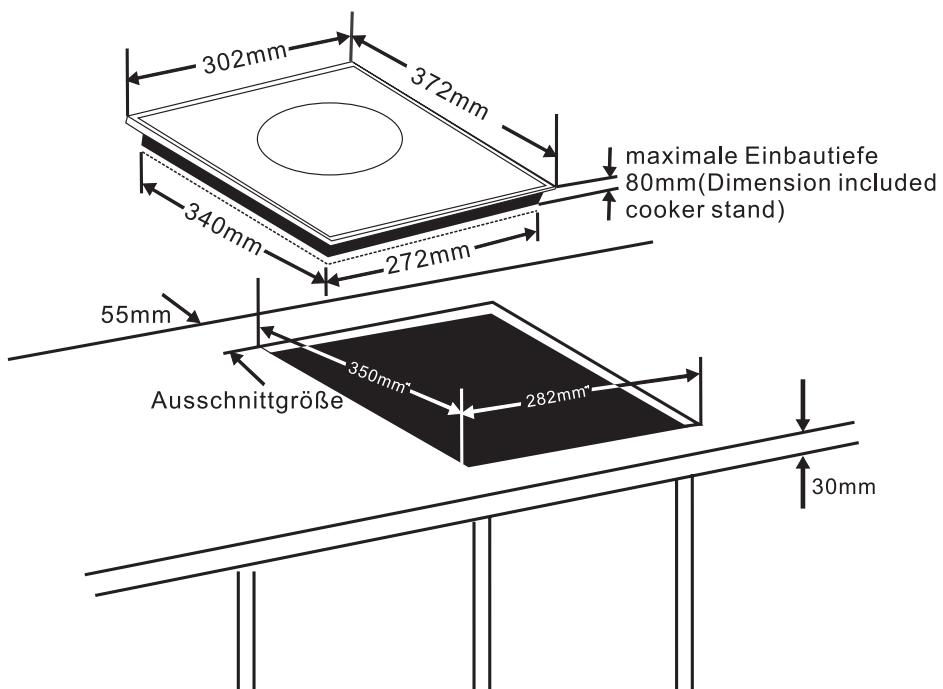
The unit is equipped with an overheat protection. When the pot gets too hot, the appliance will stop working, a sound can be heard and in the display E02 can be seen. In that case, press the ON/OFF ① and cool the appliance down for some minutes. The appliance will work after that without any problem.



When the failure code E0 is in the display then the used pot or pan is not suitable induction cookers. The appliance beeps 9 times and after ca 30 seconds the appliance will switch to the stand-by mode.

# Assembly

If you install the device on a table top, then please make sure that the ventilation slits are not covered, adequate ventilation must be ensured.  
Please note the assembly dimensions as displayed.



A

## Temperature mode

This function is suitable for roasting meat and vegetables.

### Place the pot in the middle of the cooking area.

Touch ON/OFF  one time and after that 3 times the function button . A red LED bellow the temperature symbol and in the display 180 can be seen. The cooling fan starts to work. With the buttons  or  the temperature can be adjusted in 20 degree steps. During the cooking the temperature can be adjusted at any time. The build in sensor keeps the temperature at about the adjusted temperature. The temperature can be adjusted from 60°C up to 240°C.



When the failure code E0 is in the display then the used pot or pan is not suitable induction cookers. The appliance beeps 9 times and after ca 30 seconds the appliance will switch to the stand-by mode.

## Timer

The temperature or power must be adjusted first, as described above. Touch the function button  so many times, until the red LED bellow the Timer symbol  is blinking. The display shows „0“. Now there is 5 seconds time to adjust the time by pressing the  button in steps of 5 minutes. The time can be adjusted from 5 to 180min. Pressing the  button decreases the time by 5 minutes. When the  or  button is pressed one time the time increases or decreases by 5 minutes and a beeping noise can be heard. When the  or  is pressed for a longer period no beeping sound can be heard and the time can be adjusted faster.



If you want to change the time during the cooking touch the function button  until the timer LED is blinking. Now you have ca 5 seconds time to change the timer setting.

When the function temperature and the timer is used and it is the intention to switch to the power mode, then the Timer is not deleted.

When the ON/OFF button  is touched during the cooking then the program will be deleted and the appliances switches to the stand-by mode.

If the adjusted time runs out, the appliance will switch to the stand-by mode.

## Residual heat „H“

When the glass plate gets hotter than ca 60°C the residual heat symbol „H“ can be seen in the display and vanishes after the glass plate cools down. When the residual heat light „H“ is on, then do not touch the cooking area. **Danger of burns!!!**

Please notice that the cooling fan is running during cooking to cool down the electronic inside.

To protect the electronic the cooling fan will work some minutes after the appliance is switched off. This avoids that the appliance do not overheat and be damaged. Only unplug the appliance after the cooling fan switched off by itself.

## **Child lock**

By pressing the button  the child protection will be activated or deactivated.

## **Correct Disposal of this product**

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**Packaging disposal:** Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point.  
Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

## **Service and Repair:**

If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,  
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

## Induction - la façon moderne de cuisiner

1 litre de liquide bout en 4 minutes !

Un champ de force électromagnétique chauffe directement le fond du pot :

- Jusqu'à 50% de consommation d'énergie en moins
- Jusqu'à 30% de temps de cuisson plus court
- Détection du pot et coupure de courant, si aucun pot sur l'appareil

## Gamelle

- Utilisable sont des pots émaillés ou approprié à induction avec un diamètre d'un minimum de 12cm, mais pas plus grand que la marque sur la plaque en verre. Pots plus grands peuvent surchauffer. Vous pouvez testez si votre pots sons approprié à induction avec un aimant : Si cela reste au fond, vous pouvez utiliser le pot.
- Non approprié sont des pots en aluminium, cuivre, verre, céramique et acier au chrome-nickel.
- Assurez-vous que le fond du pot ne soit pas trop mince et plat, car ainsi le contrôle de la température peut être affecté.
- En raison de la composition des matériaux de certains pots peut venir à des bruits pendant la cuisson.
- Placez le pot adapté / pan (diamètre minimum de 12 cm) sur le milieu de la plaque.

## Généralement

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non commercial. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et gardez-le soigneusement. En cas de remise de l'appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que selon les indications et respectez les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect des indications du mode d'emploi. Enlever tout matériel d'emballage et tous les autocollants. Nettoyez toutes les pièces (voir nettoyage).

## **Consignes de sécurité**

- Les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin avant le démarrage.
- L'appareil doit être branché et utilisé conformément aux indications de la plaque signalétique.
- En raison des brouillages radioélectrique provenant de la radio ou de la télévision, connectez l'appareil à un circuit séparé.
- Un dérochage du plaque signalétique n'est pas autorisé pour des raisons de sécurité.
- Contrôler avant chaque utilisation, que l'appareil ou le câble d'alimentation en courant n'est pas endommagé.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
- Connectez la fiche d'alimentation seulement à une prise de courant correctement installée et facilement accessible.
- Pour débranchez la fiche d'alimentation, tirez toujours la fiche – pas le câble.
- Retirer la prise après chaque utilisation ou en cas de disfonctionnement.
- N'arracher pas la prise et ne l'endommager pas. Ne coincer pas le câble d'alimentation.
- Tenir le câble d'alimentation éloigné des parties chaudes.
-  L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont été instruites de la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles en ont compris les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et exécutent ces opérations sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'emballage (par exemple sac en plastique).

- L'appareil ne doit pas fonctionner avec une minuterie ou avec un système séparé de télécommande !
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
- N'entreposez pas l'appareil à l'extérieur ou dans une pièce humide.
-  Ne posez rien sur l'appareil et ne recourez pas le système d'aération.
- **Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau.**
- N'utilisez jamais l'appareil après un fonctionnement défaillant, par ex. s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation inappropriée par non-respect du mode d'emploi.
- Pour éviter tout danger, les réparations sur l'appareil, notamment le remplacement d'un câble endommagé, ne peuvent être réalisées que par un service après-vente autorisé. Seulement les pièces détachées original peuvent être utiliser.
- L'appareil chauffe beaucoup, ne le transporte donc qu'après refroidissement ou si se trouve les gamelles sur l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que pour les applications décrites dans le mode d'emploi.
- Cet appareil est conçu pour un usage privé et similaires telles que :
  - dans les cuisines pour les employés dans les magasins, bureaux et autres zones industrielles
  - dans les propriétés agricoles et par les clients des hôtels, motels et autres établissements résidentiels
  - dans chambres d'hôtes
-  **Attention ! L'extérieur de l'appareil deviennent chauds. Risque de brûlures.** Pendant le fonctionnement, la température des surfaces touchables peut être très chaude ! Ne pas déposez l'appareil sur une surface sensible et le

posez de sorte qu'il ait au moins 70 cm de place libre des matières inflammables.

- Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit avoir une section de 1,5 mm<sup>2</sup>. Un tambour de câble doit être complètement déroulé.
- Si vous utilisez une multiprise testée pas GS avec 16 A, il est interdit de le charger avec plus de 3680 watts en raison d'un danger incendie.
- Si vous utilisez une rallonge, faire attention que les enfants ne le tirent pas où trébucher sur le câble.
- Tirez la fiche d'alimentations toujours si l'appareil est sans surveillance, avant le montage, le démontage, ou le nettoyage.
- **Risque d'électrocution ! Ne placez aucun objet pointu dans la ventilation. S'il y a des fissures dans la plaque de verre, arrêtez de faire fonctionner l'appareil.**
- Ne placez pas de casserole vides, de couverts ou d'autres objets métalliques sur l'appareil. Ces pièces deviennent chaudes lorsque l'appareil est allumé. **Ne chauffez pas les repas dans des boîtes métalliques, elles peuvent éclater.**
- Ne placez pas de papier ou de feuille de métal entre la plaque de verre et le pot.
- Ne chargez pas la surface du verre de plus de 8 kg.
-  Pour protéger l'électronique, la ventilation fonctionnera pendant quelques minutes.
-  La surface de verre peut avoir de la chaleur résiduelle après la cuisson.
- **Attention ! Veuillez ne pas mettre de casseroles chaudes sur l'affichage ! Pas de garantie !**
- **Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance. Les huiles et les graisses peuvent s'enflammer à haute température.** En cas de graisse brûlante débranchez et ne jamais éteindre avec de l'eau ! Couvrir le pot avec un couvercle, une assiette ou similaire.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité d'objets sensibles au magnétisme (tels que des cartes magnétiques, etc.).

## Nettoyage

- ⚠ Toujours débrancher l'appareil et le laisser complètement refroidir avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Hygiène** : Assurez-vous que l'appareil doit être nettoyé toujours pour éviter la formation de bactéries ou de moisissures.
- Assurez-vous qu'aucun des fluides passent à travers les fentes de ventilation de l'appareil.
- L'utilisation de casseroles qui ne sont pas propres sur le plancher peut causer une décoloration ou des taches sur la table de cuisson.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de crème à récurer, polir la laine ou des solvants pour le nettoyage.
- Si les fentes de ventilation sont poussiéreuses, retirez la poussière avec un aspirateur

## Plan de travail

**Important** : Ne jamais placer l'appareil sur une surface chaude ou à côté (par exemple plaque de cuisson d'une cuisinière). Faire fonctionner seulement sur un support plat, stable, non-métallique et thermorésistant. Veiller à ce que des objets inflammables ne se trouvent pas à proximité. Ne placez pas l'appareil sur le bord de la table afin qu'il ne puisse pas être touché par les enfants ou qu'il ne tombe pas lorsque vous le touchez.

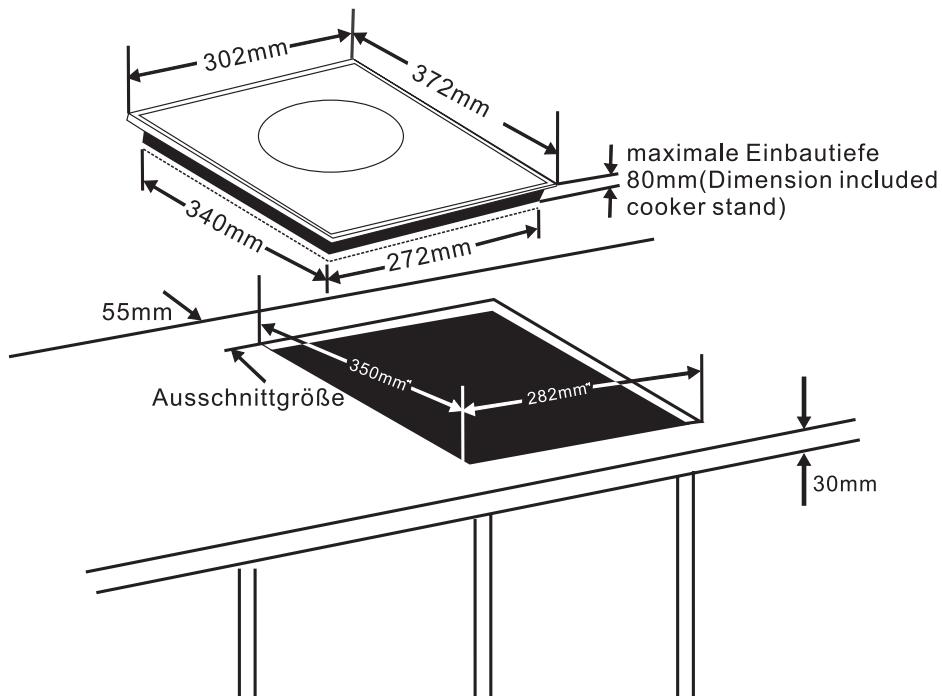
## Mise en marche

**Votre appareil a un Touch Control Display. Toutes les fonctions ne sont activées que par contact.**

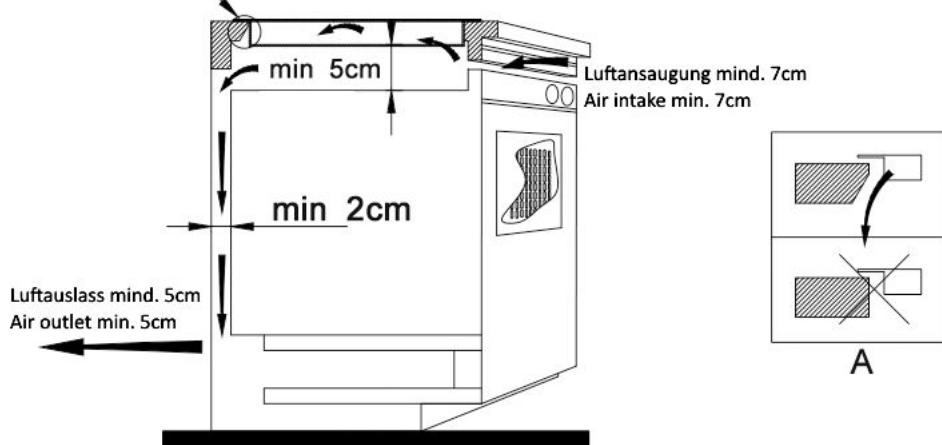
Rentrez la fiche dans la prise de courant. Un signal retentit et toutes les LED et le display s'allument pour 1 seconde. Votre appareil est maintenant dans le mode Stand-By. Placez une casserole adéquate dans le milieu du foyer (diamètre minimum 12 cm). Si vous effleurez la touche ON/OFF Ⓛ 1 fois, une LED clignote sous Heating et une LED s'allume au-dessus de ON/OFF Ⓛ. **Attention!!!** Après 30 secondes, l'appareil revient dans le mode Standby si vous n'effleurez pas de touche fonction Ⓛ.

## Montage

Si vous installez l'appareil sur une table, alors s'il vous plaît assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas couvertes, une ventilation adéquate doit être assurée. S'il vous plaît noter les cotes d'encastrement selon dessin.



A



## Mode puissance

Cette fonction convient pour faire bouillir de l'eau et cuire des soupes.

Placez une casserole dans le milieu du foyer.

Effleurez une fois ON/OFF  et effleurez ensuite la touche fonction , une LED rouge s'allume sous Heating et 1200 est affiché dans le display. Le ventilateur de refroidissement se met en marche. Avec les touches  ou , vous pouvez modifier la puissance par étapes de 200 watts. (200 watts à 2000 watts)

Vous pouvez modifier la puissance à tout moment durant la cuisson.

L'appareil est équipé d'une sécurité de surchauffe. Si la casserole est trop chaude, l'appareil se débranche, un signal sonore retentit et sur le display apparaît E02. Si c'est le cas, appuyer alors sur ON/OFF  et laisser refroidir quelques minutes. Ensuite l'appareil fonctionne de nouveau sans problème.

 Si le message d'erreur E 0 apparaît dans le display, votre casserole ou votre poêle ne convient pas pour l'induction, l'appareil émet 9 bips et après 30 Sec environ, il revient dans le mode Standby.

## Mode température

Cette fonction est à utiliser pour rôtir de la viande et faire cuire des légumes.

Placez une casserole dans le milieu du foyer.

Effleurez ON/OFF  une fois et ensuite 3 fois la touche fonction , une LED rouge s'allume au-dessus du symbole température  et 180 est affiché dans le display. Le ventilateur de refroidissement se met en marche. Avec les touches  ou , vous pouvez modifier la température par étapes de 20 degrés. Une sélection de la température est possible également durant l'opération de cuisson. Le capteur maintient à peu près la température réglée. Vous pouvez choisir une température de 60 °C à 240 °C.

 Si le message d'erreur E 0 apparaît dans le display, votre casserole ou votre poêle ne convient pas pour l'induction, l'appareil émet 9 bips et après 30 Sec environ, il revient dans le mode Standby.

## Réglage du temps

Réglez comme décrit ci-dessus la température et la puissance. Effleurez la touche fonction  aussi longtemps que la LED rouge sous le symbole temps  clignote. 0 apparaît dans le display. Vous avez maintenant 5 secondes pour modifier le temps avec la touche  par étapes de 5 minutes de 0 à 180 vers le haut, et avec la touche  par étapes de 5 minutes vers le bas. Si vous effleurez toujours la touche  ou  une fois, il, le temps augmente ou diminue de 5 minutes et un bip retentit. Si vous tenez vos doigts sur  ou  et n'entendez pas de bip, vous pouvez alors sélectionner le temps plus rapidement.

 Si vous voulez modifier le temps durant l'opération de cuisson, effleurez la touche fonction  jusqu'à ce que la LED temps clignote, vous avez maintenant de nouveau 5 secondes de temps pour procéder à une modification du temps.

Si vous avez sélectionné la fonction température et un temps et voulez passer sur la fonction puissance durant la cuisson, le temps réglé n'est pas annulé.

Si l'on effleure la touche ON/OFF  durant la cuisson, le programme est interrompu, et l'appareil revient dans le mode Standby.

Quand le temps réglé s'est écoulé, l'appareil revient également dans le mode standby.

## Voyant de chaleur résiduelle „H“

Lorsqu'une température de 60 °C environ est atteinte sur la plaque en verre, le symbole chaleur résiduelle est affiché et s'éteint de nouveau lorsque la plaque en verre a refroidi. Lorsque le symbole chaleur résiduelle est affiché, il est conseillé de ne pas toucher la plaque en verre. **Vous risquez de vous brûler!!!**

Veuillez tenir compte du fait que le ventilateur de refroidissement fonctionne parallèlement durant chaque opération de cuisson afin de refroidir le dispositif électronique. Pour protéger le dispositif électronique, le ventilateur de refroidissement continue de marcher quelques minutes afin que le dispositif électronique dans l'appareil ne surchauffe pas et ne soit pas endommagé. Ne retirez la fiche de la prise de courant que lorsque le ventilateur de refroidissement s'arrête de lui-même.

## Sécurité enfants

En effleurant la touche , la sécurité enfants est activée ou désactivée.

# Mise au rebut



Mettre les appareils usagés immédiatement au rebut.

Au sein de l'UE, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Les anciens appareils contiennent des matériaux de valeur recyclables qui doivent être valorisés afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une élimination incorrecte des déchets. Les anciens appareils doivent par conséquent être mis au rebut via des systèmes de collecte appropriés ou ramenés à cet effet au point de vente où ils ont été achetés. Les appareils seront alors confiés à un centre de recyclage des matériaux.

## Élimination de l'emballage

Ne pas jeter l'emballage avec les déchets ménagers, mais avec les déchets recyclables.

## Emballage de l'appareil

- Jeter les emballages en papier, carton et carton ondulé aux points de collecte de vieux papiers.
- Les composants d'emballage en plastique et les films doivent également être jetés dans les conteneurs prévus à cet effet.



## Exemples d'identification des plastiques :

PE pour le polyéthylène, code 02 pour le PEHD, 04 pour le PEBD,

PP pour le polypropylène, PS pour le polystyrène.

# Service après-vente

Si, contre toute attente, l'appareil doit être confié au service après-vente, nous contacter aux coordonnées suivantes. En cas de garantie applicable, nous nous chargeons de l'enlèvement de l'appareil. L'appareil doit être correctement emballé pour le transport.

Les paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge !

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Allemagne

tél. service commercial : 09543 / 449-17 / -18, tél. S.A.V. : 09543 / 449-44, fax : 09543 / 449-19 e-mail : [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet : <http://www.steba.com>

Attention ! Les appareils électriques doivent être réparés exclusivement par des électriciens qualifiés, les réparations non conformes pouvant entraîner des conséquences graves.

# Introductie – de moderne manier van koken

Kook 1 liter water in slechts 4 minuten!

Het krachtige elektromagnetisch veld verwarmt direct de bodem van de pan, waardoor:

- Tot 50% lager energieverbruik
- Tot 30% kortere kooktijd
- Pandetectie en stroomonderbreking. Als er geen pan op de plaat staat, gaat de plaat uit/op pauze

## Kookgerei

- Het apparaat is geschikt voor geëmailleerde of voor inductie geschikte pannen. Minimale diameter van de pan moet 12 cm zijn, maar niet groter dan de ring op de glasplaat. Een te grote pan kan leiden tot oververhitting van de elektronica. Je kunt testen of je pan geschikt is met een magneet. Als de magneet aan de onderkant van de pan blijft hangen, is de pan geschikt.
- Pannen die gemaakt zijn van aluminium, koper, glas, keramiek en chroom zijn niet geschikt.
- Zorg ervoor dat de bodem van de pan vlak is en niet te dun, dit zal namelijk de temperatuurregeling negatief beïnvloeden.
- Door de samenstelling van de materialen in de pan, kan er mogelijk wat lawaai ontstaan tijdens het koken.
- Plaats de pan (minimale diameter van 12 cm) in het midden van de plaat.

## Algemeen

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en gebruik binnenshuis en niet geschikt voor commerciële doeleinden. Lees de handleiding zorgvuldig en bewaar deze op een veilige plaats. Wanneer het apparaat aan iemand anders wordt gegeven, zorg ervoor dat de handleiding ook wordt meegegeven aan deze persoon. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de handleiding en let op de veiligheidsinformatie. Geen aansprakelijkheid voor schade of ongelukken wordt geaccepteerd welke worden veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies

uit de handleiding. Verwijder alle verpakking en stickers voor gebruik. Was alle onderdelen zorgvuldig af (zie Reinigen).

## Veiligheidsinformatie

- Mensen met een pacemaker moeten hun arts raadplegen voor gebruik van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan en gebruik het in overeenstemming met de specificaties op het etiket.
- Verbind het apparaat op een ander circuit dan radio en TV, vanwege de radio-interferentie.
- Niet gebruiken wanneer het snoer of stekker is beschadigd. Controleer dit voor elk gebruik.
- Sluit niet aan met natte handen.
- Sluit de stekker alleen aan op een correct geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer om deze uit het stopcontact te verwijderen.
- Haal de stekker na elk gebruik of in het geval van storing uit het stopcontact
- Trek niet aan het snoer. Trek het snoer niet over randen en buig het niet te veel.
- Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
-  Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring/kennis, op voorwaarde dat er toezicht gehouden wordt of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en bewust zijn van de gevaren die hierbij komen kijken. Kinderen mogen de verpakking niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen onder de 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de stroomkabel worden gehouden.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat of verpakkingsmateriaal spelen (bijvoorbeeld plastic zakken)
- Het apparaat mag niet worden bediend met behulp van een externe timer of een afzonderlijk systeem op afstand.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Laat het apparaat niet buiten of in een vochtige ruimte achter.
-  Plaats nooit iets bovenop het apparaat en bedek de ventilatiesleuven niet.
- **Dompel het apparaat nooit in water.**
- Gebruik het apparaat nooit na een storing, bijvoorbeeld als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor de schade die ontstaat door gebruik van het apparaat op een andere manier dan beschreven, of een fout in het gebruikt.
- Om letsel te voorkomen mogen reparaties zoals het vervangen van een beschadigd snoer alleen worden uitgevoerd door een reparatiedienst. Alleen originele onderdelen mogen worden gebruikt.
- Het apparaat wordt heet, verplaats deze alleen wanneer hij afgekoeld is en zonder kookgerei.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven is in deze handleiding.
- Plaats geen materialen zoals papier, karton, plastic enz. In het apparaat.
- Dit apparaat is bedoeld om te gebruiken voor huishoudelijk setting, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
  - door gasten in hotels, motels en andere type woonomgevingen
  - bed & breakfast-achtige omgevingen.

-  **Let op! Behuizing en glas worden heet. Gevaar voor verbranding!** Aanraakbare oppervlakken worden heet tijdens gebruik! Plaats het apparaat op een vlak en ongevoelig oppervlak en houd een afstand van minimaal 70 centimeter tot brandbare materialen.
- Wanneer er een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze een doorsnede van 1,5 mm<sup>2</sup> hebben. De kabeldoos moet altijd helemaal worden uitgerold.
- Als een GS-geteste 16 A multi-pin extensie wordt gebruikt, wordt deze niet meer dan 3680 watt belast wegens brandgevaar.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de kabel kunnen spelen of erover struikelen.
- Het apparaat moet altijd worden losgekoppeld van de stroomvoorziening als het niet onder toezicht staat en voor montage, demontage of reiniging.
- **Risico op elektronische schokken!** Steek geen scherpe voorwerpen in de ventilatieopeningen. Gebruik het apparaat niet als er barsten in de glasplaat zijn.
- Plaats nooit lege potten, bestek of andere metalen voorwerpen op het apparaat. De objecten worden heet! Verhit geen blikjes (met voedsel), deze kunnen ontploffen.
- Plaats geen vel papier of metaalfolie tussen de pot of pan en het apparaat.
- Laad de glazen plaat niet met meer dan 8 kg.
-  Om de elektronische onderdelen te beschermen, loopt de ventilatie enkele minuten door nadat het apparaat is uitgeschakeld.
-  Het glazen oppervlak kan na het koken nog restwarmte hebben.
- **Let op! Plaats geen hete potten of pannen op het bedieningspaneel. Hier staat geen garantie voor!**
- **Laat het apparaat niet zonder toezicht aan staan! Olie en vetten kunnen vlam vatten als ze te heet worden.** In

geval van vetbrand, haal de stekker uit het stopcontact en blus het nooit met water! Bedek de pot met een deksel, plaat of iets dergelijks.

- Plaats het apparaat niet in de buurt van objecten die worden beïnvloed door een magneet. Bijvoorbeeld kaarten voor automatisch bankieren.

## Reiniging

-  **Let op! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt en laat hem eerst afkoelen.**
- **Dompel het apparaat nooit onder in water.**
- **Hygiëne:** Maak altijd het apparaat schoon om bacteriën en schimmeldaling te voorkomen.
- Let erop dat er geen vloeistoffen in het apparaat komen door de lucht aan- en afvoeropeningen.
- Als het kookgerei niet goed is schoongemaakt, kan het tot gevolg hebben dat er verkleuring en ingebrande vlekken ontstaan.
- Gebruik een vochtige doek en een beetje afwasmiddel voor het reinigen.
- Gebruik geen benzine, terpentine, schuur- of polijstmiddel.
- Maak de lucht aan- en afvoeropeningen schoon met de stofzuiger.

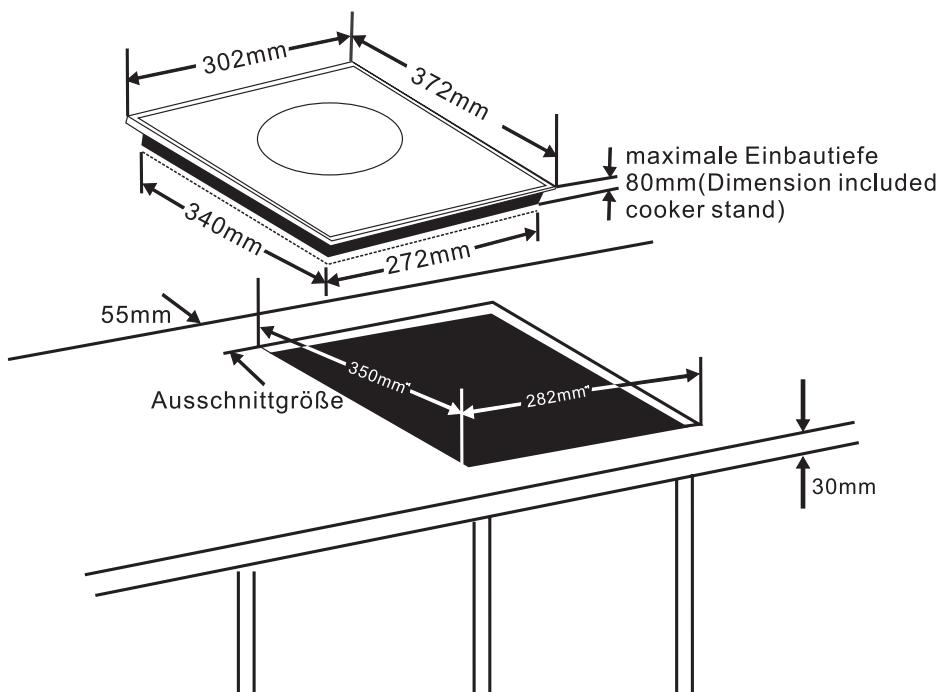
## Plaatsing

### Belangrijk:

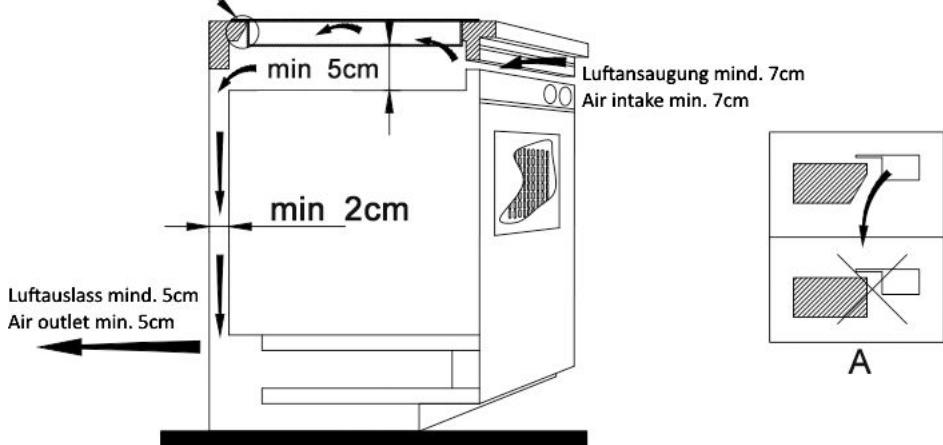
Plaats dit apparaat nooit op of naast hete oppervlakken (bijvoorbeeld hete kachels). Gebruik het alleen op een gelijk, stabiele, niet-metalen en hittebestendig oppervlak. Het is belangrijk dat er geen ontvlambare items zijn in de buurt van het apparaat. Plaats het apparaat niet op de rand van een tafel of werkblad zodat het niet door kinderen kan worden aangeraakt, of vallen als u het aanraakt.

# Assembly

If you install the device on a table top, then please make sure that the ventilation slits are not covered, adequate ventilation must be ensured.  
Please note the assembly dimensions as displayed.



A



A

## Ingebruikname

**Uw apparaat heeft een Touch Control display, alle functies worden alleen al door aanraking geactiveerd.**

Steek de stekker in het stopcontact. Er weerlinkt een signaal en alle LED's en het display flitsen 1 seconde lang aan. Nu is uw apparaat in de modus "Stand-by". Plaats een geschikte pot in het midden van de kookzone (minimale diameter 12 cm). Als u de ON/OFF Ⓛ 1x aanraakt, knippert er één LED onder "Heating" en is één LED boven ON/OFF Ⓛ verlicht. **Opgelet!!!** Na 30 seconden gaat het apparaat weer terug naar de modus "Stand-by" als u geen functietoets Ⓜ aanraakt.

## Vermogensmodus

Deze functie is geschikt voor het koken van water en soepen.

**Zet een pot in het midden van de kookzone.**

ON/OFF Ⓛ 1x aanraken en daarna 1x de functietoets Ⓜ aanraken. Er is een rode LED onder "Heating" verlicht en op het display verschijnt "1200". De koelventilator gaat aan. Met de toets Ⓝ of Ⓞ kunt u het vermogen in stappen van 200 watt wijzigen (200 watt – 2000 watt).

Te allen tijde tijdens het koken kunt u het vermogen wijzigen.

Het apparaat is met een beschermingsinrichting tegen een te hoge temperatuur uitgerust. Als het kookgerei te heet wordt, schakelt het apparaat uit, weerlinkt er een signaalgeluid en verschijnt op het display "E02". Indien dit geval zich voordoet, dan ON/OFF Ⓛ indrukken en enkele minuten lang laten afkoelen. Daarna functioneert het apparaat weer zonder problemen.

 Wanneer de foutmelding "E 0" op het display verschijnt, is uw pot of pan nicht voor induktie geschikt. Dan piept uw apparaat 9 keer en na ca. 30 Sec schakelt het terug naar de modus "Stand-by".

## Temperatuurmodus

Deze functie dient voor het braden van vlees en groenten gebruikt te worden.

**Zet een pot in het midden van de kookzone.**

ON/OFF Ⓛ 1x aanraken en daarna 3x functietoets Ⓜ aanraken. Er is een rode LED of het temperatuursymbool verlicht en op het display verschijnt "180". De koelventilator gaat aan. Met de toets Ⓝ of Ⓞ kunt u de temperatuur in stappen van 20 graden wijzigen; ook tijdens het koken is een temperatuurkeuze mogelijk. De ingebouwde meetvoeler handhaaft ongeveer de ingestelde temperatuur. De temperatuur kunt u van 60°C tot 240°C kiezen.

 Wanneer de foutmelding "E 0" op het display verschijnt, is uw pot of pan nicht voor induktie geschikt. Dan piept uw apparaat 9 keer en na ca. 30 Sec schakelt het terug naar de modus "Stand-by".

## Tijdstelling

Stel, zoals voordien beschreven, temperatuur en vermogen in. Raak de toets "Functie" Ⓜ zolang aan totdat de rode LED onder het tijdsymbool knippert. Op het display verschijnt "0". Nu hebt u 5 seconden om de tijd met de toets Ⓝ in stappen van 5

minuten van 0 tot 180 naar boven te wijzigen en met de toets  $\ominus$  in stappen van 5 minuten naar beneden. Als u altijd één keer de toets  $\oplus$  of  $\ominus$  aanraakt, gaat u 5 minuten naar boven of naar beneden en weer klinkt er een piepgeluid. Als u uw vinger op  $\oplus$  of  $\ominus$  houdt, hoort u geen piepgeluid en kunt u de tijd sneller kiezen.

 Indien u tijdens het koken de tijd wenst te wijzigen, raakt u de toets "Functie"  $\odot$  aan totdat de LED "Tijd" knippert. Nu hebt u weer 5 seconden tijd om een wijziging van de tijd door te voeren.

Wanneer u de functie "Temperatuur" en een tijd gekozen hebt en tijdens het koken naar de functie "Vermogen" wenst te gaan, dan is de ingestelde tijd **niet** gewist.

Indien men tijdens het koken de toets ON/OFF  $\textcircled{1}$  aanraakt, wordt het programma voortijdig beeindigd en gaat het apparaat terug naar de modus "Stand-by".

Wanneer de ingestelde tijd verstrekken is, gaat het apparaat ook terug naar de modus "Stand-by".

## Aanduiding van de resterende warmte „H“

Bij het bereiken van een temperatuur van ca. 60°C op de glasplaat wordt het symbool "Resterende warmte" weergegeven en dooft het weer wanneer de glasplaat afgekeld is. Wanneer het symbool "Resterende warmte" weergegeven wordt, mag men in geen geval de glasplaat aanraken. **Gevaar voor brandwonden!!!**

Gelieve in acht te nemen dat telkens tijdens het koken de koelventilator mee in werking is om de elektronica te koelen.

Om de elektronica te beschermen, loopt de koelventilator enkele minuten lang na opdat de elektronica in het apparaat niet oververhit en beschadigd wordt. Gelieve eerst de stekker uit te trekken wanneer de koelventilator zich automatisch uitgeschaald heeft.

## Kinderslot

Door de toets  $\textcircled{2}$  aan te raken, wordt het kinderslot respectievelijk geactiveerd of gedeactiveerd.

# Correcte afvalverwijdering van dit product

Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken.



Binnen de Europese Unie duidt dit symbool erop dat dit product niet samen met huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle, recycleerbare materialen, die aan recycling onderworpen moeten worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door een ongecontroleerde afvalverwijdering te schaden. Gelieve oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen te verwijderen of het apparaat met het oog op de afvalverwijdering terug naar de afzender (waar u het product gekocht hebt) te zenden. De afzender zal dan het apparaat aan een stoffelijke recycling onderwerpen.

## Evacuatie van de verpakking

Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen, maar aan recycling onderwerpen. Verpakkingen van papier, karton en gegolfd karton in verzamelcentra voor oud papier afgeven. Onderdelen van kunststofverpakkingen en folie dienen eveneens in de daarvoor bestemde verzamelbakken gedeponeerd te worden.



In de voorbeelden voor de kunststofbenaming staat: PE voor polyethyleen, het kencijfer 02 voor PE-HD, 04 voor PE-LD, PP voor polypropyleen, PS voor polystyreen.

## Klantenserviceafdeling:

Indien uw apparaat tegen de verwachting in dan toch al eens de klantenserviceafdeling nodig heeft, gelieve u dan tot onderstaand adres te richten. Wij zullen dan in geval van garantie voor de afhaling zorgen. Het apparaat moet transporteerbaar verpakt zijn.

### Ongefrankeerde pakjes kunnen niet aanvaard worden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Verkopen-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,  
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Opgelet! Elektrische apparaten mogen uitsluitend door vakkundig geschoold elektriciens gerepareerd worden, omdat er door ondeskundige reparaties aanzienlijke gevolgschade kan ontstaan.





# Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen. Um Ihren Anspruch geltend zu machen, ist der original Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizulegen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Behebung von uns als garantiepflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Gebrauchsschäden an der Beschichtung
- Glasbruch
- Unsachgemäße Anwendung, wie Überlastung oder nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkung, Gewaltanwendung oder Fremdkörper
- Schaden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung z. B. falsche Netzspannung

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

## Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf  
Elektro@steba.com

**www.steba.com**

Zentrale: Tel.: 09543-449-0  
Fax: 09543-449-19  
Vertrieb: Tel.: 09543-449-17  
Tel.: 09543-449-18